

Distr.: General
20 February 2025
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

الدورة العشرون

نيويورك، 5-9 أيار/مايو 2025

البند (5) من جدول الأعمال المؤقت *

الصندوق الاستئماني لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

الصندوق الاستئماني لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

مذكرة من الأمانة العامة

موجز

وفقاً لبرنامج العمل الرباعي السنوات لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات للفترة 2025-2028، على النحو الوارد في مرفق قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي 15/2024، سينظر منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات في دورته العشرين وفي الدورات اللاحقة في البند المتعلق بالصندوق الاستئماني لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات. وتقدم هذه المذكرة معلومات بشأن التبرعات المقدمة من البلدان والمنظمات المانحة إلى الصندوق الاستئماني ونفقات الصندوق خلال عام 2024. ويؤجّه كل الشكر والامتنان إلى هؤلاء المانحين لما قدموه من تبرعات سخية إلى الصندوق الاستئماني. فلولا ما قدموه من دعم، لما أمكن تنفيذ العديد من الأنشطة التي كلف بها المنتدى.

ومنذ أن أنشئ المنتدى، توسعت ولاياته ونواتجه بشكل كبير، إلا أن مخصصاته من الميزانية العادية لم تواكب هذا النمو. ويظل توفير موارد بشرية ومالية مستدامة ومضمونة وكافية أمراً بالغ الأهمية لتمكين أمانة المنتدى في إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية من دعم وتعزيز تنفيذ أحكام القرار 15/2024 بشأن استعراض منتصف المدة لمدى فعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات في تحقيق أهدافه في 10 مجالات عمل. وتكتسي هذه التبرعات أهمية حاسمة أيضاً لتمكين الأمانة من مواصلة تقديم دعمها لأعضاء المنتدى وشركائه في النهوض بتنفيذ خطة الأمم المتحدة الاستراتيجية للغابات للفترة 2017-2030 وتحقيق الأهداف العالمية الستة المتعلقة بالغابات والغايات المرتبطة بها وعددها 26 غاية بحلول عام 2030.



أولا - مقدمة

- 1 - وفقا لبرنامج العمل الرباعي السنوات لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات للفترة 2025-2028، على النحو الوارد في مرفق قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي 15/2024، سينظر المنتدى في دورته العشرين في البند المتعلق بالصندوق الاستئماني لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات. ودعا المجلس الاقتصادي والاجتماعي في ذلك القرار أعضاء المنتدى الذين هم في وضع يسمح لهم بذلك إلى تقديم تبرعات مستدامة وثابتة إلى الصندوق الاستئماني لتمكين أمانة المنتدى من أداء مهامها وأنشطتها دعما لعمل المنتدى وأعضائه وشركائه، بما في ذلك التمثيل المتوازن للبلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية في الاجتماعات المتعلقة بالمنتدى؛ واستكشاف خيارات لاجتذاب المزيد من التبرعات للصندوق الاستئماني؛
- 2 - وتتضمن هذه المذكرة لمحة عامة عن التبرعات المقدّمة إلى الصندوق الاستئماني ومصادر تلك التبرعات ونفقات الصندوق لعام 2024. وتقدّم هذه المذكرة للعلم. ولم تخضع الأرقام الواردة في هذه الوثيقة للمراجعة، وبالتالي فهي تمثل مبالغ تقديرية حتى تاريخ 6 شباط/فبراير 2025. وقد نُفذت الأنشطة عملا بقرار الجمعية العامة 285/71 بشأن خطة الأمم المتحدة الاستراتيجية للغابات للفترة 2017-2030، وقرارها 98/62 المتعلق بالصك غير الملزم قانونا بشأن جميع أنواع الغابات، والقرارات المتعلقة بالمنتدى، بما فيها قرارات المجلس 33/2015 و 14/2020 و 16/2021 و 17/2022 و 15/2024.

ثانيا - التبرعات المقدّمة إلى الصندوق الاستئماني في عام 2024

- 3 - في عام 2024، قدمت سبعة بلدان مانحة وثلاث منظمات حكومية دولية تبرعات إلى الصندوق الاستئماني دعماً لولايات المنتدى ودوراته وأنشطته المضطّعة بها فيما بين الدورات، ولعمل أمانة المنتدى (انظر الجدول 1). وبلغت قيمة التبرعات 1 184 378 دولارا، ويشمل هذا المبلغ تكاليف دعم البرامج. وكانت هذه التبرعات ضرورية لتنفيذ الأنشطة الأساسية للمنتدى، وتحظى هذه التبرعات ببالغ التقدير والامتنان. وتعرب أمانة المنتدى أيضا عن تقديرها للدعم المقدم من المجلس الدولي لرابطات الغابات والورق والاتلاف الدولي للغابات المستدامة ومؤسسة الأمير ألبرت الثاني أمير موناكو، حيث أسهم هذا الدعم في نجاح تنظيم جناح الغابات في الدورة التاسعة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

الجدول 1

التبرعات المقدّمة إلى الصندوق الاستئماني في عام 2024

(بدولارات الولايات المتحدة)

الجهة المتبرعة	المجموع
الصين	298 345
كندا	183 016
ألمانيا	154 140
جمهورية كوريا	16 862
إسبانيا	21 786

الجهة المتبرعة	المجموع
سويسرا	23 229
الولايات المتحدة الأمريكية	350 000
منظمة التعاون الآسيوي للغابات	60 000
المنظمة الدولية للأخشاب الاستوائية	2 000
أمانة اتفاقية التنوع الحيائي	75 000
المجموع الفرعي	1 184 378
الرصيد الافتتاحي، 1 كانون الثاني/يناير 2024	2 084 046
المجموع	3 268 424

ثالثاً - نفقات الصندوق الاستثماري في عام 2024

4 - في عام 2024، مثل السفر المتصل بتنمية قدرات البلدان حوالي 20 في المائة من النفقات من الموارد الخارجة عن الميزانية. ومثلت تكاليف الموظفين، بما في ذلك وظائف الموظفين، والمصروفات الأخرى المتصلة بالموظفين، وأتعاب الخبراء الاستشاريين، حوالي 32 في المائة من النفقات. ويرد مزيد من المعلومات عن نفقات الصندوق الاستثماري في الجدول 2 وفي الشكل ذي الصلة.

الجدول 2

نفقات الصندوق الاستثماري في عام 2024

(بدولارات الولايات المتحدة)

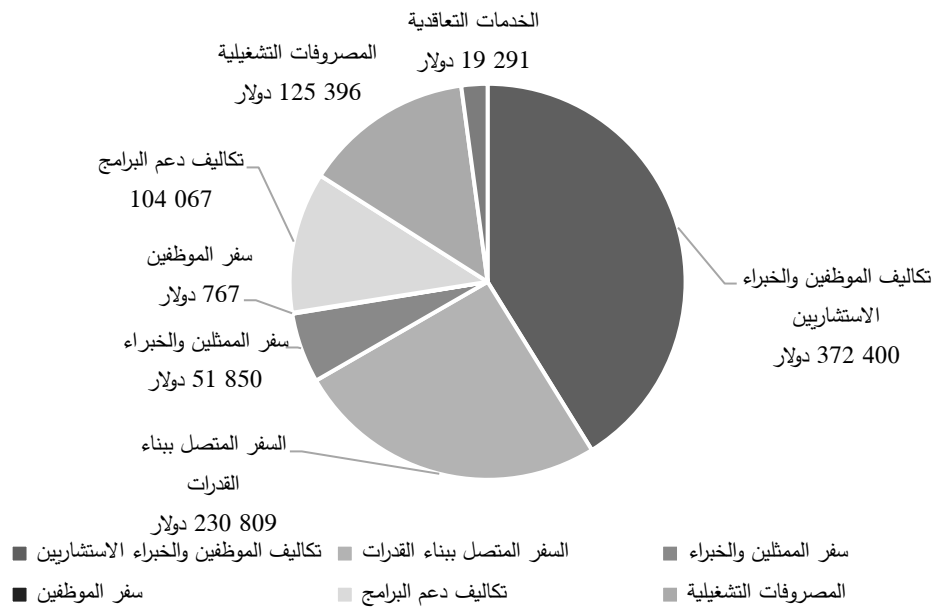
بند الإنفاق	المبلغ
تكاليف الموظفين والخدمات الاستشارية ^(أ)	372 400
السفر المتصل بتنمية القدرات ^(ب)	230 809
سفر الممثلين والخبراء	51 850
سفر الموظفين	767
الخدمات التعاقدية	19 291
مصروفات التشغيل ^(ج)	125 396
المجموع الفرعي	800 513
تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)	104 067
المجموع	904 580

(أ) تشمل وظائف الموظفين الممولة من موارد خارجة عن الميزانية، والمصروفات الأخرى المتصلة بالموظفين، وأتعاب الخبراء الاستشاريين

(ب) يشمل السفر المتصل بتنمية قدرات المشاركين والخبراء والخبراء الاستشاريين والموظفين.

(ج) تشمل استئجار الأماكن، وتكنولوجيا المعلومات، والتدريب، وتكاليف خدمات المؤتمرات، والرسوم المصرفية.

نفقات الصندوق الاستثماري في عام 2024



5 - استُخدمت خلال عام 2024 أموال خارجة عن الميزانية لتكملة الأموال المستمدة من الميزانية العادية (البرنامج 7، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، والبرنامج الفرعي 8، الإدارة المستدامة للغابات). ومولت هذه التبرعات جزءاً كبيراً من عمل أمانة المنتدى في عام 2024، ويشمل ذلك ما يلي:

(أ) **موظفو الأمانة والخبراء الاستشاريون والتقنيون اللازمون لدعم أنشطة المنتدى** - من أجل تنفيذ الأنشطة المقررة المتصلة باستراتيجية التواصل والشبكة العالمية لتيسير تمويل الغابات ومركز تبادل المعلومات التابع لها، مُولت وظيفتان من الرتبة ف-3 من موارد خارجة عن الميزانية في عام 2024. واستخدمت هذه الموارد نفسها أيضاً لتمويل الخدمات الاستشارية والخبرة التقنية لدعم العمل المتعلق بالشبكة، فضلاً عن الأنشطة المضطلع بها فيما بين الدورات والتي تسبق الدورة العشرين لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات؛

(ب) **السفر المتصل بتنمية القدرات** - في عام 2024، واصلت الأمانة تقديم الدعم التقني، من خلال الشبكة العالمية لتيسير تمويل الغابات، إلى أربعة أعضاء في المنتدى ومنظمة إقليمية واحدة: أوزبكستان، وبوروندي، وسورينام، وموزامبيق، بالإضافة إلى منظمة معاهدة التعاون في منطقة الأمازون، وذلك باستخدام موارد خارجة عن الميزانية من الصندوق الاستثماري. وتضمن الدعم المقدم تنظيم حلقات عمل لتنمية القدرات ركزت على تعزيز القدرات الوطنية ودون الإقليمية في مجال وضع استراتيجيات وطنية وإقليمية لتمويل الغابات وإعداد مقترحات مشاريع، فضلاً عن التحقق من صحة الاستراتيجيات والمقترحات. واستخدمت موارد خارجة عن الميزانية من عام 2024 بالإضافة إلى أموال إضافية لعام 2025 لتمويل السفر المتصل بجناح الغابات في الدورة التاسعة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، التي عقدت في تشرين الثاني/نوفمبر 2024؛ واجتماع فريق الخبراء المعني بتعزيز مشاركة الكيانات الإقليمية ودون الإقليمية في أعمال المنتدى وحلقة العمل التدريبية لتعزيز قدرة المجتمع

المدني وأصحاب المصلحة في مجال الغابات على الإسهام في تنفيذ خطة الأمم المتحدة الاستراتيجية للغابات، وكلاهما عقد في كانون الثاني/يناير 2025 (كان من المقرر أصلاً عقدهما في أواخر عام 2024)؛ وحلقة العمل المعنية ببناء القدرات بشأن إعداد التقارير للمنتدى، تُعقد في آذار/مارس 2025 (كان من المقرر أصلاً عقدها في أواخر عام 2024 أيضاً). وشملت تكلفة تنظيم الاجتماعات وحلقات العمل التكاليف المتصلة بسفر المشاركين والخبراء الاستشاريين وموظفي الأمانة، بالإضافة إلى خدمات المؤتمرات؛

(ج) **سفر الممثلين والخبراء** - تم تقديم المساعدة المتعلقة بالسفر لتيسير مشاركة خبراء من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في الاجتماعات المتصلة بالمنتدى التي عُقدت في عام 2024، بما في ذلك الدورة التاسعة عشرة للمنتدى التي عُقدت في أيار/مايو 2024؛

(د) **سفر الموظفين** - استخدمت موارد الصندوق لاستكمال الأموال المتأتية من الميزانية العادية بهدف تغطية تكاليف سفر موظفي الأمانة إلى المناسبات الرئيسية المتصلة بالغابات التي عُقدت على الصعيدين الدولي والحكومي الدولي. ومن هذه المناسبات الدورة التاسعة والعشرون لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، والدورة السادسة عشرة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر، وبخاصة في أفريقيا، والجزء الأول من الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، واجتماعات أخرى تتعلق بعمل الشراكة التعاونية في مجال الغابات والمنظمات الأعضاء فيها؛

(هـ) **الخدمات التعاقدية وخدمات المؤتمرات ومصرفات التشغيل** - استُخدمت أموال خارجة عن الميزانية خلال عام 2024 لتغطية التكاليف المتصلة بفرادى المتعاقدين، واستئجار الأماكن، وتكنولوجيا المعلومات، وخدمات المؤتمرات، والرسوم المصرفية.

رابعاً - الإنجازات والنتائج

6 - تُعزى الإنجازات والنتائج التالية إلى التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستثماري:

(أ) أجرى منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات، في دورته التاسعة عشرة المعقودة في الفترة من 6 إلى 10 أيار/مايو 2024، استعراض منتصف المدة لمدى فعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات في تحقيق أهدافه استناداً إلى الإجراءات التحضيرية المتخذة منذ اختتام الدورة السابعة عشرة للمنتدى، وحدد الفرص والتحديات الرئيسية في هذا الصدد، بما في ذلك ما يتعلق منها بأوجه الترابط بين الأهداف والغايات العالمية المتعلقة بالغابات وأهداف التنمية المستدامة التي استعرضها المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة في عام 2024؛ واعتمد برنامج العمل الرباعي السنوات للفترة 2025-2028، بما في ذلك النظر في الإجراءات ذات الأولوية والاحتياجات من الموارد؛

(ب) استُخدمت موارد مقدمة من الصندوق الاستثماري لتكملة الأموال المستمدة من الميزانية العادية والبرنامج العادي للتعاون التقني للقيام بأنشطة الشبكة العالمية لتيسير تمويل الغابات. وشملت هذه الأنشطة مواصلة تطوير مركز تبادل المعلومات متاح على الإنترنت، وإصدار النشرة الفصلية لأهم المستجدات عن تمويل الغابات (Forest Financing Quarterly Highlight)، وهو ما تم تنفيذه بتمويل للموارد البشرية من الصندوق الاستثماري. ويرد مزيد من التفاصيل عن أنشطة الشبكة في مذكرة الأمانة

العامة بشأن وسائل التنفيذ، بما في ذلك عمليات وموارد الشبكة العالمية لتيسير تمويل الغابات (E/CN.18/2025/4)؛

(ج) وكانت الموارد المقدمة من الصندوق ضرورية لدعم الأعمال المتصلة بالرصد والتقييم والإبلاغ، بما في ذلك إعداد نموذج إبلاغ عبر الإنترنت وتنظيم حلقة عمل لبناء القدرات في مجال إعداد التقارير للمنتدى، تعقد في آذار/مارس 2025. ويرد مزيد من التفاصيل عن الأنشطة الرئيسية ذات الصلة في مذكرة الأمانة العامة عن الرصد والتقييم والإبلاغ (E/CN.18/2025/5)؛

(د) استُخدمت أيضاً موارد من الصندوق الاستئماني لدعم ما يلي: '1' إعداد خطة عمل جديدة للشراكة التعاونية في مجال الغابات للفترة 2025-2028؛ '2' قيام المجموعات الرئيسية وأصحاب المصلحة الآخرين بوضع خطة عمل مشتركة للفترة 2025-2028؛ '3' تنظيم حلقة العمل التدريبية لتعزيز قدرة المجتمع المدني وأصحاب المصلحة في مجال الغابات على الإسهام في تنفيذ خطة الأمم المتحدة الاستراتيجية للغابات؛ '4' تنظيم اجتماع فريق خبراء بشأن تعزيز مشاركة الكيانات الإقليمية ودون الإقليمية في أعمال المنتدى. ويرد مزيد من التفاصيل عن الأنشطة التي اضطلعت بها الشراكة التعاونية والمجموعات الرئيسية والكيانات الإقليمية ودون الإقليمية في مذكرة الأمانة بشأن مساهمات الشركاء وتعزيز التعاون معهم في تحقيق الأولويات المواضيعية (E/CN.18/2025/3)؛

(هـ) لا يزال الصندوق الاستئماني يشكل مصدر تمويل بالغ الأهمية لتكملة التمويل اللازم لتلبية الاحتياجات من الموظفين لأمانة المنتدى في إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، لإدارة اتساع نطاق ولاية الأمانة. وفي عام 2024، قام الصندوق بتغطية تكاليف توظيف موظفين اثنين من الرتبة ف-3 لدعم عمل الشبكة العالمية لتيسير تمويل الغابات وتنفيذ الأحكام ذات الصلة من قرار المجلس 15/2024 بشأن الاتصالات، وكذلك استراتيجية التواصل والتوعية للخطة الاستراتيجية للغابات. ومن المتوقع أن تُمول الوظيفتان من الرتبة ف-3 من الموارد الخارجة عن الميزانية في عام 2025، والتي ستدعم عمل الشبكة، والأنشطة المتعلقة بالاتصالات، بما في ذلك إنشاء موقع إلكتروني جديد للمنتدى، وخدمات ومنتجات إعلامية جديدة.

خامسا - الأولويات والتحديات

7 - منذ أن أنشئ المنتدى، توسعت ولاياته ونواتجه بشكل كبير، إلا أن مخصصاته من الميزانية العادية لم تواكب هذا النمو، الأمر الذي أدى إلى تحديات مستمرة في تأمين الموارد البشرية والمالية للأمانة لتقديم دعم فعال للمنتدى وأعضائه. وتم التأكيد مراراً على ضرورة توفير موارد بشرية ومالية كافية حتى يتسنى للأمانة دعم المنتدى وأعضائه بفعالية، لا سيما في قرار المجلس 33/2015. وعلاوة على ذلك، كلف المجلس الاقتصادي والاجتماعي في قراره 15/2024 الأمانة بمسؤوليات إضافية، منها العمل مع جهات التنسيق الوطنية التي تجري استعراضات وطنية طوعية لتعزيز أوجه الترابط مع أهداف التنمية المستدامة، وإنتاج مواد إعلامية عن مساهمات الغابات في تحقيق أهداف التنمية المستدامة (لا سيما الهدف 15)، وتطوير الموقع الإلكتروني للمنتدى، ووضع خطة للاتصال والتوعية. ويُطلب إلى الأمانة أيضاً أن تقدم ورقة معلومات توضح بالتفصيل ما لديها من أعباء عمل واحتياجات وأوجه قصور قبل انعقاد الدورة العشرين للمنتدى، للنظر فيها بشكل نهائي في دورته الحادية والعشرين في عام 2026. وقد أعدت ورقة المعلومات المذكورة وستقدم للمناقشة في الدورة العشرين. وفي ضوء أزمة السيولة الحالية، التي أدت إلى انخفاض كبير

في الموارد من غير الموظفين المتأتية من الميزانية العادية، فلا غنى عن التبرعات المقدمة للصندوق الاستئماني لتكملة تمويل الميزانية العادية وتمكين الأمانة من الوفاء بالأنشطة التي كلفت بها.

8 - ولا يزال توسيع نطاق أنشطة الشبكة العالمية لتيسير تمويل الغابات يعوقه مدى توافر الموارد الكافية. وتتواصل الجهود الرامية إلى إنشاء مركز تبادل المعلومات التابع للشبكة بطريقة فعالة من حيث التكلفة باستخدام خدمات تكنولوجيا المعلومات المتاحة داخل الأمم المتحدة؛ غير أن هذه النفقات مرهونة أيضاً بتوافر التبرعات.

9 - ومن الأهمية بمكان أيضاً تأمين تبرعات مخصصة لتمويل سفر الممثلين والخبراء من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية وذلك لضمان التمثيل المتوازن في اجتماعات المنتدى. ويهدد انخفاض هذه التبرعات قدرة الأمانة على حفظ هذا التوازن في الاجتماعات المقبلة. وباتت التبرعات تشهد انخفاضاً مستمراً؛ وإذا ما استمر هذا الاتجاه، فإن قدرة الأمانة على تيسير التمثيل المتوازن للبلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية في اجتماعات المنتدى في المستقبل ستكون مقيدة إلى حد كبير.

10 - ويظل توفير موارد بشرية ومالية مستدامة ومضمونة وكافية أمراً أساسياً لكي تقوم الأمانة، على نحو فعال، بدعم وتعزيز تنفيذ خطة الأمم المتحدة الاستراتيجية للغابات وتحقيق الأهداف العالمية الستة المتعلقة بالغابات والغايات المرتبطة بها البالغ عددها 26 غاية. وأدى تأخر وصول بعض الموارد إلى إعاقة قدرة الأمانة على تنفيذ ولايتها بكفاءة. واستلام هذه الموارد المضمونة في الوقت المناسب أمر بالغ الأهمية لتعزيز الأعمال التي تضطلع بها الأمانة في مجال تنمية القدرات؛ وتمويل الغابات؛ والرصد والتقييم والإبلاغ؛ وتعزيز التعاون والتنسيق؛ وتشجيع التعاون والاتصال والتوعية على الصعيد الإقليمي؛ وتعزيز مشاركة أصحاب المصلحة.

الجدول 3

تقديرات نفقات الصندوق الاستئماني في عام 2025

(بدولارات الولايات المتحدة)

النفقات	2024
تكاليف الموظفين ^(أ)	408 600
الخبراء الاستشاريون والخبراء والخدمات التعاقدية ^(ب)	230 809
سفر الممثلين والخبراء ^(ج)	400 000
سفر الموظفين	80 000
المجموع الفرعي	1 119 409
تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)	145 523
المجموع	1 264 932
الرصيد الختامي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2024	2 458 098
التبرعات المتوقعة في عام 2025 ^(د)	900 000
مجموع الأموال المتوقعة في عام 2025	3 358 098

ملاحظة: تشير تقديرات النفقات إلى الأموال اللازمة لتنفيذ برنامج العمل الحالي لأمانة المنتدى؛ ولا تشمل تمويل أي أنشطة إضافية قد يقررها المنتدى في دورته العشرين.

(أ) تستند التقديرات إلى تكلفة تمويل وظيفتين برتبة ف-3 لدعم الشبكة العالمية لتيسير تمويل الغابات وأنشطة الاتصال للسنة بأكملها.

(ب) تشمل تكاليف الاستعانة بخبراء استشاريين لدعم الأعمال التحضيرية للدورة الحادية والعشرين للمنتدى في عام 2026، وتكاليف العمل الذي تضطلع به الشبكة العالمية لتيسير تمويل الغابات.

(ج) تشمل تكاليف سفر الممثلين من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية للمشاركة في الاجتماعات المتصلة بالمنتدى خلال عام 2025، بما في ذلك الأنشطة التي تجري فيما بين الدورات.

(د) تشمل المساهمات المتوقعة من المانحين الذين سبق لهم المساهمة في الصندوق الاستئماني فقط.